

Acerca del condado de King

En el condado de King, creemos que todos deberían tener acceso a nuestro sistema de transporte público, así que estamos complacidos ofrecer este programa, uno de los primeros de su tipo en la nación.

La equidad permite a todos crecer y ésta fortalece nuestro condado. Esperamos que el programa ORCA LIFT ayude a proporcionar acceso de tránsito para todos en el condado de King.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

206-553-3000

800-756-5437

orcalift.com



Tarifa reducida. Más posibilidades.



Interpreter - 206-553-3000

Intérpretes Turjubaan Переводчик
Перекладач 통역사 翻譯員
Thông Dịch Viên Ինթերպրետր

Formatos alternativos disponibles

206-477-6066 | Relevador TTY: 711



King County
METRO

We'll Get You There

Cómo obtener la tarjeta ORCA LIFT



PASO 1:

Visite orcalift.com o al llame (206) 553-3000 o (800) 756-5437 para consultar si usted califica o para encontrar una oficina autorizada de inscripción. La elegibilidad se basa en el ingreso de su hogar.



PASO 2:

Solicite en persona en cualquiera de las oficinas de inscripción autorizadas alrededor del condado de King y obtenga su tarjeta ORCA LIFT gratuita al mismo tiempo.



PASO 3:

Recargue su tarjeta ORCA LIFT y utilícela en el transporte público como cualquier otro usuario de tarjeta ORCA y ¡AHORRE DINERO!



Vaya a donde necesite ir. Pague mucho menos para llegar allí.



Tarifa reducida.
Posibilidades aumentadas.

Ahora existe una forma más económica de ir al trabajo, a la escuela, público ir de compras, a la guardería o cualquier otro lugar que necesite ir. Es ORCA LIFT, una nueva tarifa reducida de transporte público para adultos (entre los 19 y 64 años) que puede ayudarle a obtener más beneficios de su sistema de transporte público. Los adultos que califican para obtener una tarjeta ORCA LIFT, pueden obtener tarjetas juveniles sin costo para sus hijos de 6-18 años y pagarán la tarifa juvenil hasta cumplan 19 años.

Una vez que califique para el programa ORCA LIFT, usted recibirá una tarjeta ORCA LIFT registrada a su nombre, con las mismas características que toda tarjeta ORCA posee. Puede cargar saldo E-purse (monedero electrónico) en su tarjeta para pagar los viajes uno a la vez, o cargar un pase mensual que le permita tomar viajes ilimitados por todo un mes. Pero lo que hace que ORCA LIFT sea especial es que usted tiene todo el poder y la comodidad del sistema de tarjetas ORCA por sólo una parte del costo.

Con la tarjeta ORCA LIFT, los usuarios elegibles a base de su ingreso pueden ahorrar hasta un 50% o más en:

- Autobuses de Tránsito Metro
- Autobuses de Tránsito Kitsap
- Autobuses de Sound Transit
- Tren Sounder
- Sound Transit link light rail
- Water Taxi del Condado de King
- Tranvía de Seattle





¿Cómo activar la tarjeta ORCA LIFT?

Al igual que con cualquier tarjeta otra tarjeta normal de ORCA, cargue saldo E-purse o un pase mensual en su tarjeta antes de comenzar a usarla.

1. Visite cualquiera de los lugares de recarga de saldo ORCA alrededor del condado King para cargar su tarjeta.

- Oficina de Servicio de Atención al Cliente Metro de King Street
- Estación Westlake, Oficina de Servicio de Atención al Cliente Metro Transit del Túnel del Centro de Seattle
- Cualquier máquina dispensadora de boletos en el Túnel de Tránsito del Centro de Seattle
- Cualquier vendedor de tarjetas ORCA
- Orcacard.com
- ORCA-To-Go

2. Pagar de dos formas:

- Cargue una PugetPass mensual por viajes ilimitados durante ese mes - una buena elección si utiliza la tarjeta todo el tiempo.
- Utilice E-Purse (monedero electrónico) para cargar entre \$5 y \$300 en la tarjeta - una buena elección si utiliza la tarjeta sólo de forma ocasional.

3. Pase por el lector de tarjetas cuando usted aborde.

4. ¡Vaya donde necesite ir!

¿Cuánto dinero ahorraré?

Usted sólo pagará \$1.50 por viaje, en cualquier hora del día, por un viaje de una o dos zonas en los autobuses Metro Transit, el tren ligero Link Sound Transit y el Tranvía de Seattle. Los viajes de autobús de Kitsap Transit son de \$1.00.

Las tarifas ORCA LIFT en el Water Taxi del Condado de King son de \$3.50 para el Oeste de Seattle/Centro de Seattle y \$4.00 para Isla Vashon/Centro de Seattle por viaje. Las tarifas del autobús Sound Transit y del Tren Sounder varían dependiendo de la distancia viajada.

Así pues, si usted toma dos viajes en autobús al día, cinco días a la semana en el Metro Transit a lo largo de dos zonas durante horas pico, usted puede ahorrar \$910 al año.

Preguntas Importantes

? ¿Cuáles agencias de transporte aceptarán la tarjeta ORCA LIFT con tarifa reducida?

Actualmente, las tarifas reducidas de ORCA LIFT se ofrecen en los autobuses Metro Transit del condado de King, los autobuses Sound Transit, los tranvías Link Sound Transit, el Tren Sounder, el tranvía Seattle, el Water Taxi del condado de King, y los autobuses Kitsap Transit.

Las otras agencias no nombradas en esta lista que participan en el sistema ORCA, aceptarán su tarjeta ORCA LIFT pero usted pagará la tarifa estándar. Usted puede pagar esa tarifa con su saldo o un PugetPass que haya cargado. Si usted utiliza su PugetPass para pagar, le será acreditado el saldo del viaje de su PugetPass, y tendrá que cubrir la diferencia con el saldo E-purse o con efectivo. Las transferencias son aceptadas con la tarjeta ORCA LIFT hasta el saldo de la tarifa inicial que usted pagó.

Los usuarios de la tarjeta pueden llamar al 206-553-3000 para una lista actualizada de las agencias de tránsito que aceptan ORCA.

\$ ¿Cuánto cuesta obtener una tarjeta ORCA LIFT?

Nada. La tarjeta es gratuita para las personas calificadas. Si su tarjeta se pierde, se daña o es robada, el costo de las tarjetas de reemplazo es de \$5. Los usuarios son responsables por los costos de cargar el saldo E-purse o un pase de tránsito mensual en la tarjeta.

📅 ¿Mi tarjeta ORCA LIFT vence?

La tarjeta ORCA LIFT es vigente por hasta 24 meses (dos años) desde el momento que usted la adquiere. Después de ese periodo, usted puede volver a solicitarla. La fecha de vencimiento de su tarjeta está impresa al reverso de la tarjeta. Su tarjeta continuará funcionando luego de la fecha de vencimiento, pero le será cargada la tarifa completa de adulto.

↕ ¿Qué sucede si alguien califica para el programa ORCA LIFT y posteriormente comienza a ganar más del 200% del nivel de pobreza federal?

Cualquier persona que empiece cumpliendo con los requisitos del programa ORCA LIFT puede continuar usando la tarjeta hasta la fecha de vencimiento de la tarjeta. Cuando eso suceda, la persona deberá presentar nuevamente su solicitud para el programa y probar que continúa siendo elegible.